



## **mecalight LED-72 smart**

Bedienungsanleitung, Mode d'emploi, Gebruiksaanwijzing  
Operating instruction, Manuale istruzioni,  
Manual de instrucciones



[www.metz.de](http://www.metz.de)

14/35/19

## ⓓ **Vorwort**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Metz Produkt entschieden haben. Wir freuen uns, Sie als Kunde begrüßen zu dürfen.

Natürlich können Sie es kaum erwarten, die mecalight-Leuchte in Betrieb zu nehmen.

Es lohnt sich aber die Bedienungsanleitung zu lesen, denn nur so lernen Sie, mit der mecalight-Leuchte problemlos umzugehen.

Diese mecalight-Leuchte ist geeignet zum:

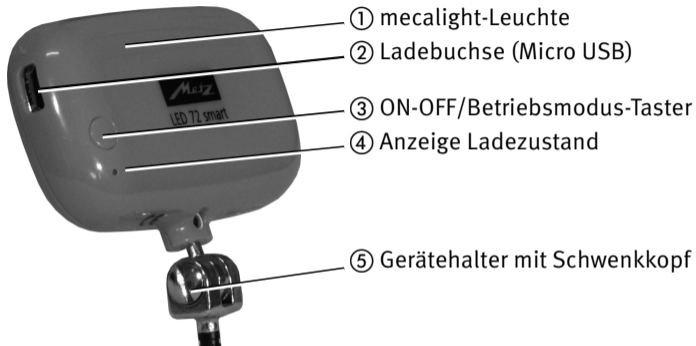
- Ausleuchten von Motiven während der Aufnahme mit einem Bildaufzeichnungsgerät, z.B. Smartphone, Tablet.

**Hinweis:** Die mecalight-Leuchte ist nicht geeignet zur

- Raumbeleuchtung
- zu anderen Beleuchtungszwecken als dem oben genannten.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Besitzer weiter, wenn Sie das Gerät verkaufen oder anderweitig überlassen.

**mecalight LED-72 smart:**



## ⓓ **Sicherheitshinweise**

- ⚠️ Wurde das Gehäuse so stark beschädigt, dass Innenteile frei liegen, darf die Leuchte nicht mehr betrieben werden.
- ⚠️ Auto-, Bus-, Fahrrad-, Motorrad-, oder Zugfahrer etc. niemals während der Fahrt mit einem mecalight LED-72 smart filmen. Durch die Blendung kann der Fahrer einen Unfall verursachen!
- ⚠️ Leuchten Sie nicht in die Augen! Ein Leuchten in die Augen von Personen und Tieren kann zur Netzhautschädigung führen und schwere Sehstörungen verursachen - bis hin zur Erblindung!
- Leuchte nicht Tropf- und Spritzwasser (z.B. Regen) aussetzen!
- Batterien / Akkus nicht übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aussetzen!

## **Stromversorgung**

Die Leuchte wird mit einem eingebauten Lithium-Akku betrieben. Der Lithium-Akku kann mit einem USB-Micro USB Kabel (im Lieferumfang enthalten) z.B. über den PC geladen werden.

Während des Ladevorganges leuchtet die Ladeanzeige rot.  
Ist der Ladevorgang beendet leuchtet die Ladeanzeige grün.

### **mecalight-Leuchte montieren**

Die Leuchte kann mit dem mitgelieferten Gerätehalter, Ø 3,5mm Klinke, in die Kopfhörerbuchse eines Smartphone eingesteckt werden. Der Gerätehalter erfüllt keine elektrische Funktion.

### **mecalight-Leuchte einschalten**

Die Leuchte kann in 3 verschiedenen Betriebsarten geschaltet werden:

- Betriebsartenschalter ③ einmal drücken, Leuchte schaltet auf maximale Leuchtkraft ein.
- Betriebsartenschalter ③ zweimal drücken, Leuchte schaltet auf halbe Leuchtkraft.
- Betriebsartenschalter ③ dreimal drücken, Leuchte blinkt mit halber Leuchtkraft.

## ⓓ Technische Daten

Power LED 51	Leuchtwinkel 65°	
Leuchtstärke	(volle Leistung) 72 lux	(reduzierte Leistung) 16 lux
Leuchtdauer	(volle Leistung) 1h	(reduzierte Leistung) 4 h
Ladezeit über PC (Ladestrom 200mA)	ca. 165 min.	
Farbtemperatur	5600K	USB-Input 5V <sup>---</sup>
Gewicht (ohne Batterien)	30 gr	

**„Hiermit erklären die Metz-Werke GmbH & Co KG, dass sich folgendes Gerät [mecalight LED-72 smart] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/05/EG befinden“.**

**Unter [www.metz.de](http://www.metz.de) können die Konformitätserklärungen abgerufen werden.**

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten !

## Batterie-Entsorgung

Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll! Bitte bedienen Sie sich bei der Rückgabe verbrauchter Batterien/Akkus eines vorhandenen Rücknahmesystems.

Bitte geben Sie nur entladene Batterien/Akkus ab. Batterien sind in der Regel dann entladen, wenn das damit betriebene Gerät

– nach längerem Gebrauch der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert.

Zur Kurzschlussicherheit sollten die Batteriepole mit einem Klebestreifen überdeckt werden.

Deutschland: Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien überall dort unentgeltlich abgeben, wo die Batterien gekauft wurden. Ebenso bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



Pb = Batterie enthält Blei

Cd = Batterie enthält Cadmium

Hg = Batterie enthält Quecksilber

Li = Batterie enthält Lithium1.

## Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Metz et avons le plaisir de vous saluer au sein de la grande famille de nos clients.

(F)

Nous savons que vous brûlez d'envie d'essayer votre lampe mecalight. Prenez tout de même le temps de lire le mode d'emploi car c'est la seule manière de garantir une manipulation correcte de la lampe mecalight.

Cette lampe mecalight convient aux:

- Eclairage des motifs lors de la prise de vue avec un appareil d'enregistrement, p. ex.. Smartphone, Tablet.

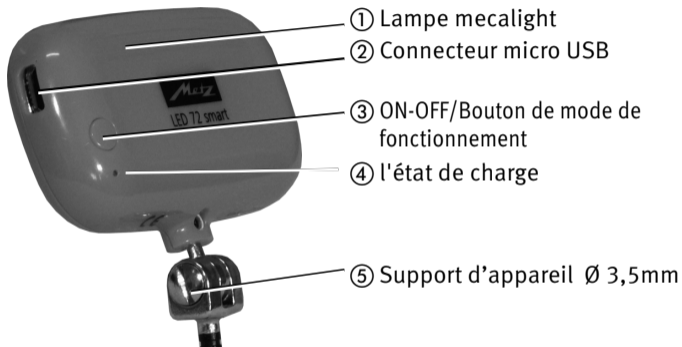
**Avis:** la sources de lumière mecablitz ne se prête pas à l'éclairage des salles ou d'autres objets.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi. Remettez le mode d'emploi au nouveau détenteur de l'appareil si vous le revendez ou le confiez à quelqu'un d'autre.





## Contenu de la livraison:


Le contenu de la livraison d'une lampe comprend:



## Consignes de sécurité

 Ne plus utiliser la lampe si le boîtier est endommagé à tel point que les pièces intérieures ne sont plus fixées.

 Ne jamais filmer avec une mecalight LED-72 smart les conducteurs de voiture, bus, vélo, moto ou train pendant qu'ils conduisent. Ces derniers pourraient provoquer un accident sous l'effet de l'éblouissement !

 Ne dirigez pas la lumière vers les yeux ! Elle peut provoquer chez l'homme et les animaux des lésions de la rétine et de graves troubles de la vue, voire la perte de la vue !

- Maintenez votre lampe et le chargeur à l'abri de l'eau tombant en gouttes et des projections d'eau!
- N'exposez pas les piles ou accus à une trop grande chaleur, par ex. au soleil, aux flammes ou autre!

## **Alimentation électrique**

La lampe fonctionne avec une batterie au lithium intégrée. La batterie au lithium se recharge avec un câble micro USB (contenu dans la livraison) p. ex. via un ordinateur.

Lors du rechargement, le voyant rouge du témoin de charge s'allume. Lorsque le rechargement est terminé, le voyant vert du témoin de charge s'allume.

## **Montage de la lampe mecalight**

La lampe peut également être insérée à l'aide du support de l'appareil fourni, prise jack Ø 3,5mm , dans la prise casque d'un smartphone. Le support de l'appareil ne remplit aucune fonction électrique.

## Allumer la lampe mecalight

La lampe a 3 modes de fonctionnement différents:

- Appuyer une fois sur le bouton du mode ③, l'intensité de la lumière sera alors à son maximum.
- Appuyer deux fois sur le bouton du mode ③, l'intensité de la lumière sera deux fois moins élevée.
- Appuyer trois fois le bouton du mode ③, la lampe clignotera à une intensité deux fois moins élevée.

## Caractéristiques techniques

Puissance LED 51	Angle d'éclairage 65°	
Puissance d'éclairage	(pleine puissance) 72 lux	(puissance réduite) 16 lux
Durée de l'éclairage	(pleine puissance) 1h	(puissance réduite) 4 h
Temps de charge via le PC (courant de charge 200 mA) env.	2h45min	
Température de couleur	5600K	USB-Input 5V <sup>---</sup>
Poids (sans piles)	30 gr	

**«Par la présente, la Metz-Werke GmbH & Co KG déclare que les appareil suivant [mecalight LED-72 smart] sont conformes aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions correspondantes de la directive 1999/05/CE.**

**Adresse web à laquelle les déclarations de conformité peuvent être consultées: [www.metz.de](http://www.metz.de)**

Sous réserve de modifications et d'erreurs !

## Voorwoord

Hartelijk dank voor de aanschaf van een Metz product.

We zijn blij u als klant te kunnen begroeten.

Natuurlijk kunt u nauwelijks wachten met het in gebruik nemen van de etz mecalight-LED lamp.

Het loont echter de moeite om de gebruiksaanwijzing goed door te lezen, want alleen dan leert u, de mecalight-lamp volledig te benutten.

(NL)

Deze mecalight-lamp is geschikt voor:

- het verlichten van onderwerpen voor opname met een (video-) camera, bijv. Smartphone, Tablet enz.

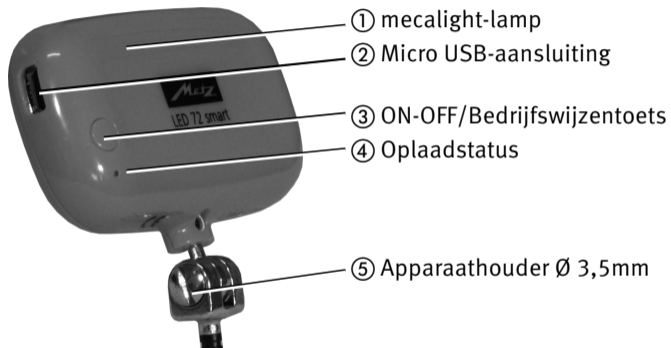
**Opmerking:** de mecalight lamp is **niét** geschikt voor:

- verlichten van een volledige ruimte
- verlichtingstoepassingen anders dan de hier boven vermelde

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef deze gebruiksaanwijzing aan een eventuele opvolger als u het apparaat verkoopt of het op andere wijze aan een ander overdraagt.

## De levering omvat:

De levering van een lamp bestaat uit:



## Veiligheidsinstructies

- ⚠️ Indien het huis zo zeer beschadigd is, dat het interieur open ligt, mag de lamp niet meer worden gebruikt.
- ⚠️ Fotografeer nooit berijders van auto, bus of motorfiets, fietsers of treinbestuurders tijdens de rit met een mecalight. Door de verblinding kan de berijder een ongeluk krijgen dan wel veroorzaken!
- Ⓝ ⚠️ Schijn nooit in de ogen! In de ogen van mens of dier schijnen kan beschadiging van het netvlies en zware gezichtstoornis veroorzaken – tot aan blindheid toe!
  - Stel het lamp niet bloot aan drup- of spatwater!
  - Stel de batterijen nooit bloot aan hoge temperaturen zoals intensieve zonnestraling, vuur of dergelijke!!

## Voeding

De lamp wordt door een ingebouwde lithiumaccu gevoed. De lithiumaccu kan met een USB-micro kabel (wordt meegeleverd) bijvoorbeeld via een PC worden geladen.



Tijdens het laden licht de laadindicator rood op.

Wanneer de accu is opgeladen, licht de laadindicator groen op.

### **mecalight-lamp monteren**


De lamp kan met de meegeleverde apparaathouder, Ø 3,5mm pal in de hoofdtelefoonaansluiting van een smartphone worden gestoken. De apparaathouder heeft geen elektrische functie.

### **mecalight-lamp inschakelen**

De lamp kan in 3 verschillende functies worden geschakeld:

- Functiekeuzeschakelaar ③ eenmaal indrukken, de lamp staat meteen op de maximale lichtopbrengst.
- Functiekeuzeschakelaar ③ tweemaal drukken, de lamp geeft de halve lichtopbrengst.
- Functiekeuzeschakelaar ③ driemaal drukken, de lamp knippert op halve kracht.

## Technische gegevens

Power LED 51	Verlichtingshoek 65°	
Lichtopbrengst	(op vol vermogen) 72 lux	(gereduceerd vermogen) 16 lux
Verlichtingsduur	(op vol vermogen) 1h	(gereduceerd vermogen) 4 h
 Laadtijd via PC (laadstroom 200 mA) ong. 2 uur 45.		
Kleurtemperatuur	5600K	USB-Input 5V <sup>---</sup>
Poids (sans piles)	30 gr	

***„Hierbij verklaart Metz-Werke GmbH&Co KG dat de volgende apparaten [mecalight LED-72 smart] voldoen aan de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/05/EG.***

***Onder [www.metz.de](http://www.metz.de) de verklaringen van overeenstemming kan worden geraadpleegd.***

NL

Onder voorbehoud van wijzigingen en vergissingen!

## Introduction

Thank you for choosing a Metz product, we are delighted that you have become a Metz customer.

We expect that you will be excited to begin using your mecalight straight away, but recommend that you read the operating manual, because it is the best way to get the most from your mecalight light and avoid difficulties.

This mecalight is suitable for:

- Illumination of subjects during shooting with an image recording device, e.g. Smartphone, Tablet.

GB

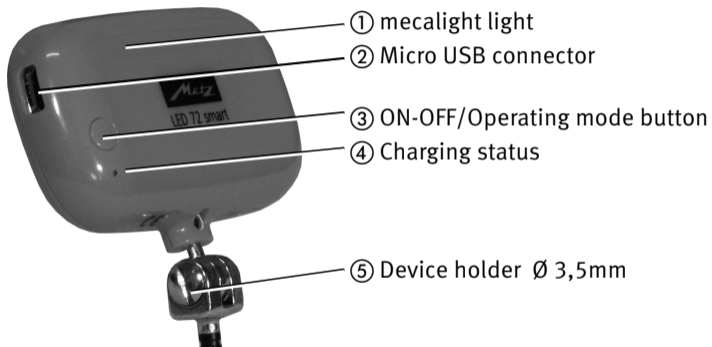
**Note:** the mecalight light is not suitable for:

- full room illumination
- illumination purposes other than stated above.

Please keep these operating instructions in a secure place and pass them on to the new owner if you sell the unit or pass it on in some other way.

## Delivery contents:

The delivery contents of a light consist of:



## Safety instructions

- ⚠ If the housing has been damaged in such a way that internal components are exposed, the light unit may no longer be used.
  - ⚠ Never use a mecalight LED-72 smart to film car, bus, bicycle, motorbike or train drivers while they are driving. Blinding the driver can lead to an accident!
  - ⚠ Do not shine in eyes! Shining light in the eyes of people and animals can lead to retinal damage and cause severe vision impairment – even blindness!
- Do not expose the flash unit to water drops and splashes!
  - In no event the batteries be exposed to high temperatures like direct sunlight, fire or similar!

GB

## Power supply

The light is operated with a built-in lithium battery. The lithium battery can be recharged with a USB-micro USB cable (included in delivery) e.g. via the PC.

The charging indicator is red during charging.

The charging indicator turns green when charging is complete.

## **Assembling the mecalight light**

The light can be plugged into the headphone jack of a smartphone with the device holder included in delivery, Ø 3,5mm mm jack. The device holder has no electric function.

## **Switch on mecalight light**

The light can be set to three different modes:

- Press mode ③ switch once, the light switches to maximum brightness.
- Press mode ③ switch twice, the light switches to half brightness.
- Press mode ③ three times, the light flashes with half brilliance.

## Specifications

Power LED 51	Light angle 65°	
Light intensity	(full power) 72 lux	(reduced power) 16 lux
Illumination duration	(full power) 1h	(reduced power) 4 h
Charging time via PC (charging current 200 mA)	about 2h 45 min	
Colour temperature	5600K	USB-Input 5V <sup>---</sup>
Weight (without batteries)	30 gr	



***"Metz-Werke GmbH & Co KG hereby declares that the following device [mecalight LED-72 smart) comply with the basic requirements and other relevant regulations of Guideline 1999/05/EC.***

***Web address where you can find the declarations of conformity:  
[www.metz.de](http://www.metz.de).***

GB

Errors excepted. Subject to changes !

## Introduzione

Grazie per avere acquistato un prodotto Metz.

Siamo lieti di avervi tra i nostri clienti.

Sappiamo che siete impazienti di utilizzare il vostro nuovo illuminatore led mecalight.

Dovreste però dedicare prima qualche minuto alla lettura delle istruzioni d'uso per apprendere come utilizzare correttamente il illuminatore led mecalight.

Questo illuminatore led mecalight è indicato per:

- illuminazione di soggetti durante la ripresa con videocamere o reflex in funzione video, per es. Smartphone, Tablet.

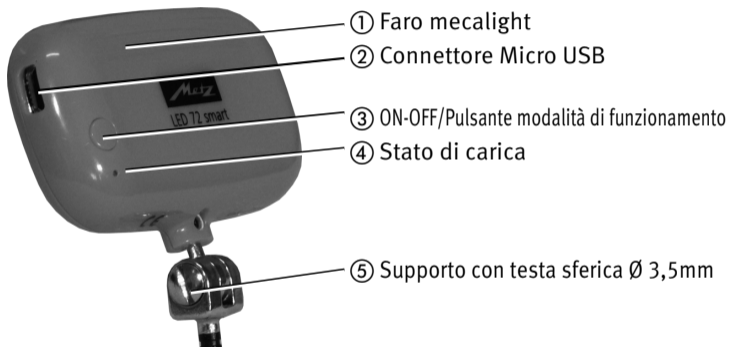
**Nota:** la luce dell'illuminatore led mecalight non e' consigliabile per

- illuminare l'ambiente
- altri scopi di illuminazione diversi da quelli sopra indicati

Conservate con cura queste istruzioni d'uso. Consegnate le istruzioni d'uso al nuovo proprietario, qualora vendiate o cediate l'apparecchio.

## In dotazione:

La confezione di un faro contiene:



## **Avvertenze per la sicurezza**

- ⚠ Non utilizzare il fari se in seguito al danneggiamento della scatola di alloggiamento eventuali componenti interni restano scoperti.
- ⚠ Non filmare mai con un mecalight LED-72 smart automobilisti, ciclisti, motociclisti, conducenti di autobus o treni mentre sono alla guida: a causa dell'abbagliamento il guidatore potrebbe provocare un incidente!
- ⚠ Non puntare l'illuminatore negli occhi! La luce dell'illuminatore puntata negli occhi di persone o animali può provocare danni alla retina e seri disturbi alla vista, fino a provocare la cecità!
- Non spruzzare e non lasciar gocciolare acqua sull'apparecchio!
- Non esporre le batterie a temperature elevate, ai raggi diretti del sole, al fuoco o a fonti di calore simili!

## **① Alimentazione elettrica**

L'illuminatore è alimentato da una batteria al litio integrata. La batteria al litio può essere caricata, ad esempio da PC, mediante un cavo Micro USB (in dotazione).

Durante il caricamento, la luce dell'indicatore di carica è rossa.  
Al termine del caricamento, la luce dell'indicatore di carica è verde.

## **Montaggio del faro mecalight**

L'illuminatore può essere inserito con il supporto fornito in dotazione, spinotto da Ø 3,5mm, nella presa per collegamento cuffia di uno smartphone. Il supporto non ha alcuna funzione elettrica.

## **Accendere l'illuminatore mecalight**

L'illuminatore può essere acceso in tre diverse modalità di funzionamento:

- Premere una volta il tasto della modalità di funzionamento ③ per accendere l'illuminatore alla luminosità massima.
- Premere una volta il tasto della modalità di funzionamento ③ per accendere l'illuminatore a metà della luminosità.
- Premere una volta il tasto della modalità di funzionamento ③ per far lampeggiare l'illuminatore a metà della luminosità.

## Dati tecnici

Power LED 51	Angolo di illuminazione 65°	
Potenza luminosa	(piena potenza) 72 lux	(potenza ridotta) 16 lux
Durata dell'illuminazione a prestazione massima	(piena potenza) 1h	(potenza ridotta) 4 h
Tempo di caricamento tramite PC (corrente di carica 200mA):	2h45min.	
Temperatura del colore	5600K	USB-Input 5V <sup>---</sup>
Peso (senza batterie)	30 gr	

***“Qui la Metz-Werke GmbH & Co KG dichiara che i seguenti apparecchi [mecalight LED-72 smart] sono conformi alle fondamentali richieste ed alle altre rilevanti prescrizioni delle norme 1999/05/EG.  
Indirizzo Web sotto il quale possono essere richiamate le dichiarazioni di conformità: [www.metz.de](http://www.metz.de)”***



Riserva di modifiche e disponibilità di fornitura.

## Prefacio

Le agradecemos que se haya decidido por un producto Metz.  
Estamos encantados de saludarle como cliente nuestro.

Ahora, por supuesto, usted no ve la hora de poner en funcionamiento la luz mecalight.

Merece la pena, sin embargo, que lea el manual de instrucciones, pues solamente así podrá aprender lo que necesita para manejar la luz mecalight sin problemas.

Esta luz mecalight es apta para:

- Iluminar los objetos durante la grabación con cámara de vídeo, p.ej. Smartphone, Tablet.

**Nota:** La antorcha mecalight no es adecuada para

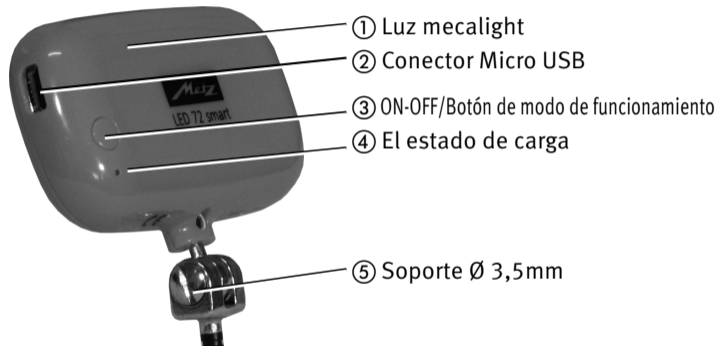
- Iluminación de salas
- Para otros propósitos de iluminación que no sean los antes mencionado

Conserve bien el presente manual de instrucciones. Entregue el presente manual de instrucciones al nuevo propietario en caso de que venda o ceda el equipo.



## Volumen de suministro:

La entrega consta de:



## Indicaciones de seguridad

- ⚠ ¡Si la carcasa hubiera recibido daños tan graves que hayan quedado al descubierto componentes internos, no debe volver a utilizarse nunca el luz.
  - ⚠ No filmar nunca con mecalight LED-72 smart a personas que conduzcan automóviles, autobuses, bicicletas, motocicletas, trenes, etc. mientras el vehículo esté en marcha. ¡El deslumbramiento puede hacer que el conductor provoque un accidente!
  - ⚠ ¡No enfoque las luces hacia los ojos! Enfocar las luces hacia los ojos de personas o animales puede provocar daños en la retina, trastornos visuales graves e incluso ceguera!
- ¡No exponer el luz al goteo o salpicaduras de agua!
  - ¡No someter las pilas a altas temperaturas, como los intensivos rayos del sol, fuego o similares!

## **Alimentación eléctrica**

La luz funciona con una batería de litio integrada. Esta batería puede cargarse con un cable micro USB (incluido), p. ej. a través del PC.

Durante el proceso de carga, el indicador se iluminará en rojo.

Una vez finalizado el proceso de carga, el indicador se iluminará en verde.

## **Montaje de luz mecalight**

La luz puede conectarse con el soporte suministrado, Ø de la clavija de 3,5 mm, a la toma para auriculares de un teléfono inteligente. El soporte no tiene función eléctrica alguna.

## **Conexión de la luz mecalight**

La luz puede conectarse en tres modos diferentes:

- Pulsar el interruptor de modo ③ una vez: la luz se conecta en su potencia lumínica máxima.

- Pulsar el interruptor de modo ③ dos veces: la luz se conecta en su potencia lumínica media.
- Pulsar el interruptor de modo ③ tres veces: la luz parpadea en su potencia lumínica media.

## Datos técnicos

Potencia de LED 51	Ángulo de iluminación 65°	
Luminosidad	(plena potencia) 72 lux	(potencia reducida) 16 lux
Duración de la iluminación	(plena potencia) 1h	(potencia reducida) 4 h
Tiempo de carga a través de PC (corriente de carga 200 mA): aprox. 2 h 45 min		
Temperatura de color	5600K	USB-Input 5V <sup>---</sup>
Peso (sin pilas)	30 gr	

***"Aquí el Metz-Werke GmbH & Co. KG, declaramos que el siguiente equipo [mecalight LED-72 smart] deberán cumplir los requisitos básicos y otros requisitos pertinentes de la norma 1999/05 / CE.***

***Dirección Web debajo de la cual se puede llamar las declaraciones de conformidad: [www.metz.de](http://www.metz.de) "***

Con reserva de modificaciones y posibilidades de entrega.



Ihr Metz-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre.



Bitte helfen Sie mit die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.



Votre produit Metz a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Veuillez rapporter cet appareil à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.



Vous contribuez ainsi à la préservation de l'environnement.



Uw Metz-product is ontworpen voor en gebouwd uit hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled kunnen worden en dus geschikt zijn voor hergebruik.

Dit symbool betekent, dat elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het huisvuil apart moet worden ingeleverd.

Breng dit apparaat naar een van de plaatselijke verzamelpunten of naar een kringloopwinkel.



Help s.v.p. mee, het milieu waarin we leven te beschermen.



Your Metz product was developed and manufactured with high-quality materials and components which can be recycled and/or re-used.

This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment.



This will help to protect the environment in which we all live.



Il vostro prodotto Metz è stato progettato e realizzato con materiali e componenti pregiati che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo simbolo significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro utilizzo.

Vi preghiamo di smaltire questo apparecchio negli appositi punti di raccolta locali o nei centri preposti al riciclaggio.



Contribuite anche voi a tutelare l'ambiente nel quale viviamo.



Su producto Metz ha sido concebido y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este símbolo significa que los aparatos eléctricos y electrónicos, al final de su vida útil, deberán ser separados de los resi-duos domésticos y reciclados.

Rogamos llevar este aparato al punto de recogida de su municipio o a un centro de reciclaje.



Por favor, contribuya Vd. también en la conservación del ambiente en que vivimos.



Metz-Werke GmbH & Co KG • Postfach 1267 • 90506 Zirndorf/Germany • [info@metz.de](mailto:info@metz.de) • [www.metz.de](http://www.metz.de)



Consumer electronics



Photoelectronics



Plastics technology

Metz - always first class.

714 47 0066.A1

(D) (F) (NL) (GB) (I) (E)